



**Ministry of Environment
and Food of Denmark**

Danish Veterinary and
Food Administration

0000000



KINGDOM OF DENMARK

**ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ ДЛЯ ВВЕЗЕННЯ В УКРАЇНУ ІЗ КОРОЛІВСТВА ДАНІЯ
ПЕРЕРОБЛЕНИХ КОРМІВ ТВАРИННОГО ПОХОДЖЕННЯ ДЛЯ РИБИ/
VETERINARY CERTIFICATE FOR PROCESSED FEED OF ANIMAL ORIGIN FOR FISH IMPORTED
INTO UKRAINE FROM KINGDOM OF DENMARK/
VETERINÆRT CERTIFIKAT FOR FORARBEJDET FISKEFODER AF ANIMALSK OPRINDELSE,
DER AGTES IMPORTERET TIL UKRAINE FRA KONGERIGET DANMARK**

Королівство Данія/ Kingdom of Denmark/ Kongeriget Danmark

Частина I: Деталі щодо відправленого вантажу/ Part I: Details of dispatched consignment/ Nærmere oplysninger om sendingen	1.1. Відправник/ Consignor/ Afsender Назва/ Name/ Navn		1.2. Номер сертифіката/ Certificate reference number/ Certifikatets referencenr.		1.2.a.
	Адреса/ Address/ Adresse		1.3. Центральний компетентний орган держави-члена/ Central Competent Authority of MS/ Central kompetent myndighed DANISH VETERINARY AND FOOD ADMINISTRATION / FØDEVARESTYRELSEN		
	Номер телефону/ Tel/ Tlf.		1.4. Місцевий компетентний орган/ Local Competent Authority/ Lokal kompetent myndighed		
	1.5. Одержувач/ Consignee/ Modtager Назва/ Name/ Navn		1.6. Особа, відповідальна за вантаж в Україні/ Person responsible for the load in Ukraine/ Den person, der har ansvaret for sendingen i Ukraine Назва/ Name/ Navn		
Адреса/ Address/ Adresse		Адреса/ Address/ Adresse			
Поштовий індекс/ Postal code/ Postnr.		Телефон/ Tel/ Tlf.			
1.7. Країна походження/ Country of origin/ Oprindelsesland	Код ISO/ ISO code	1.8. Регіон походження/ Region of origin/ Oprindelsesregion	Код/ Cod/ Kode	1.9. Країна призначення/ Country of destination/ Bestemmelsesland	Код ISO/ ISO code
1.11. Місце походження/ Place of origin/ Назва/ Name/ Navn		Опрindelsssted Номер затвердження/ Approval number/ Godkendelsesnr.		1.12. Місце призначення/ Place of destination/ Bestemmelsessted Назва/ Name/ Navn	
Адреса/ Address/ Adresse		Номер затвердження/ Approval number/ Godkendelsesnr.		Митний склад/ Custom warehouse/ Toldplag ☐	
Назва/ Name/ Navn		Номер затвердження/ Approval number/ Godkendelsesnr.		Адреса/ Address/ Adresse	
Адреса/ Address/ Adresse		Номер затвердження/ Approval number/ Godkendelsesnr.		Адреса/ Address/ Adresse	

19-12-2019

1.13. Місце відвантаження/ Place of loading/ Inlädningssted Адреса/Address/ Adresse		1.14. Дата відправлення/ Date of departure/ Dato for afgang	
1.15. Транспорт/ Means of transport/ Transportmidler Літак/ Aeroplane/ Fly ☐ Судно/Ship/ Skib ☐ Залізничні вагони/Railway wagon/ Togvogn ☐ Дорожній екпінаж/Road vehicle/ Køretoej ☐ Інший/Other/ Andet ☐ Ідентифікація/ Identification/ Identifikation: Документальні посилання/ Documentary references Dokumentreference:		1.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні/ Entry BIP in Ukraine/ Indgangsgrænsekontrolsted i Ukraine 1.17.	
1.18. Опис товару/ Description of commodity/ Varebeskrivelse		1.19. Код товару (код HS)/ Commodity code (HS code)/ Varekode (HS-kode)	
		1.20. Кількість/ Quantity/ Mængde	
1.21. Температура продукту/ Temperature of the product/ Produktets temperatur Температура навколишнього ☐ середовища/ Ambient/ Omgivelse ☐ Охолоджене/ Chilled/ Nedkølet ☐ Заморожене/ Frozen/ Frosset		1.22. Кількість упаковок/ Number of packages/ Antal kolli	
1.23. Номер пломби/ контейнера/ Seal container No/ Plombenr./ containernr.		1.24.	
1.25. Товари придатні для/ Commodities certified as/ Varer attesteret til: Годування тварин/Animal feedingsstuff/ Foder ☐ Технічне (промислове) використання/ Technical use/ Teknisk brug ☐			
1.26. Ідентифікація товару/ Identification of the commodities/ Identifikation af varerne			
Вид (наукова назва)/ Species (Scientific name) / Art (videnskabeligt navn)	Номер затвердження потужності/ Approval number of establishments/ Virksomhedens godkendelsesnr.	Потужність виробництва/ Manufacturing plant/ Fremstillingsvirksomhed	Вага/ Net weight/ Nettovægt



[Handwritten signature]

II. Інформація про здоров'я/ Health information / Sundhedsoplysninger	II.a. Номер сертифікату/ Certificate reference number / Certifikataets referencenr.	II.b.
---	--	-------

II.1 Підтвердження безпечності для здоров'я тварин/ Animal health attestation/ Dyresundhedsoplysninger

Я, що нижче підписався офіційний ветеринар, цим засвідчую, що вищезазначені перероблені корми тваринного походження для риби, які ввозяться в Україну: / I, the undersigned official veterinarian, certify that processed feed of animal origin for fish, described above, that is imported into Ukraine: / Undertegnede embedsdyrlæge erklærer herved, at det ovenfor beskrevne forarbejdede fiskefoder af animalsk oprindelse, som agtes importeret til Ukraine:

II.1.1 вироблені та зберігались на потужності, яка затверджена та знаходиться під наглядом компетентного органу країни походження/країни-експортера відповідно до вимог законодавства України про побічні продукти тваринного походження або відповідно до еквівалентних вимог Регламенту (ЄС) № 1069/2009 та Регламенту Комісії № 142/2011: / has been prepared and stored in an establishment approved and supervised by the competent authority of country of origin/exporting country in accordance with requirements of Ukrainian legislation on animal by-products or in compliance with equivalent requirements of Regulation (EC) No 1069/2009 and Commission Regulation (EC) No 142/2011: / er blevet fremstillet og har været oplagret på en virksomhed, der er godkendt og under tilsyn af den kompetente myndighed i oprindelses-/ eksportlandet i henhold til krav i den ukrainske lovgivning om animalske biprodukter eller i overensstemmelse med ækvivalente krav i forordning (EF) nr. 1069/2009 og Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011.

II.1.2.1 вироблені виключно із нижченаведених побічних продуктів тваринного походження від 3 категорії відповідно до вимог законодавства України про побічні продукти або відповідно до еквівалентних вимог Регламенту (ЄС) № 1069/2009 та Регламенту Комісії № 142/2011: / has been prepared exclusively with the following Category 3 animal by-products in accordance with requirements of Ukrainian legislation on animal by-products or in compliance with equivalent requirements of Regulation (EC) No 1069/2009 and Commission Regulation (EC) No 142/2011: / udelukkende er fremstillet af følgende animalske biprodukter af kategori 3 i henhold til krav i den ukrainske lovgivning om animalske biprodukter eller i overensstemmelse med ækvivalente krav i forordning (EF) nr. 1069/2009 og Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011:

⁽¹⁾ або/either: enten

[туші та частини забитих тварин або, у випадку мисливської диччини, цілі впольовані тварини або їх частини, які придатні до споживання людиною відповідно до вимог законодавства України або відповідно до еквівалентних вимог законодавства ЄС, але не призначені для споживання людиною у зв'язку із комерційними цілями: / [carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Ukrainian legislation or in compliance with equivalent requirements of EU legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons: / [slagtekroppe og dele af dyr, der er slagtet, eller, når det drejer sig om vildt, kroppe eller dele af dyr, der er nedlagt, og som er egnede til konsum i henhold til krav i den ukrainske lovgivning eller i overensstemmelse med ækvivalente krav i EU-lovgivningen, men som af kommercielle grunde ikke er bestemt til konsum:]

⁽²⁾ та/aboland/or/ og/eller

[туші та їх нижчезазначені частини, що отримані з тварин, які або були забиті на бієнні та визнані придатними до забою для споживання людиною внаслідок передзабієного огляду, або цілі тварини та їх нижчезазначені частини, що є мисливською здобиччю, впольованою для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України або відповідно до еквівалентних вимог законодавства ЄС: / [carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Ukrainian legislation or in compliance with equivalent requirements of EU legislation: / [slagtekroppe og følgende dele, der hidrører fra dyr, som er slagtet på et slagteri, og som efter en inspektion før slagting er fundet egnede til slagting til konsum, eller kroppe og følgende dele af dyr fra vildt, der er nedlagt med henblik på konsum, i henhold til krav i den ukrainske lovgivning eller i overensstemmelse med ækvivalente krav i EU-lovgivningen:]

туші тварин або частини тварин, що визнані непридатними для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України або відповідно до еквівалентних вимог законодавства ЄС, та щодо яких не виявлено ознак захворювання інфекційними хворобами, що можуть передаватися людині або тварині: / carcasses or bodies of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Ukrainian legislation or in compliance with equivalent requirements of EU legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals: / slagtekroppe eller kroppe og dele af dyr, som i henhold til krav i den ukrainske lovgivning eller i overensstemmelse med ækvivalente krav i EU-lovgivningen, er erklæret uegnede til konsum, men som ikke har udvist tegn på nogen sygdom, der kan overføres til mennesker eller dyr:

a) туші тварин або частини тварин, що визнані непридатними для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України або відповідно до еквівалентних вимог законодавства ЄС, та щодо яких не виявлено ознак захворювання інфекційними хворобами, що можуть передаватися людині або тварині: / carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Ukrainian legislation or in compliance with equivalent requirements of EU legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals: / slagtekroppe eller kroppe og dele af dyr, som i henhold til krav i den ukrainske lovgivning eller i overensstemmelse med ækvivalente krav i EU-lovgivningen, er erklæret uegnede til konsum, men som ikke har udvist tegn på nogen sygdom, der kan overføres til mennesker eller dyr:

b) голови свієїської птиці: / heads of poultry: / Işjerkræhoveder

c) шкіри та шкури, включаючи їх шматки та обрізки, роги та копита, включаючи фаланги, зап'ясткові та п'ясткові кістки, а також плюсові та переплюсові кістки, що отримані із нежуйних тварин: / hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants: / huder og skind, herunder fraskærminger og spæk heraf, horn og fodder, herunder tåknogler, forfodens fodrods- og mellemfodsknogler samt bagfodens fodrods- og mellemfodsknogler, bortset fra drøvtyggere:

19-12-2019



II. Інформація про здоров'я/ Health information / Sundhedsoplysninger	II.a. Номер сертифікату / Certificate reference number / Certifikatets referencenr.	II.b.
---	--	-------

d) щетина свиней; / pig bristles; / svineborster;

e) пір'я; / feathers; / fjer;]

⁽¹⁾ та/або/and/or/og/eller

[побічні продукти 3 категорії, отримані із свійської птиці та/або зайцеподібних, які не мали жодних ознак захворювань, що можуть передаватись людям або тваринам, забитих на біліні для прямих поставок виробником невеликих кількостей м'яса свійської птиці та зайцеподібних кінцевому споживачу або місцевим (локальним) потужностям роздрібної торгівлі, які здійснюють безпосереднє постачання такого свіжого м'яса кінцевому споживачу; / Category 3 animal by-products from poultry and/or lagomorphs, which did not show any signs of disease communicable to humans or animals, slaughtered on a farm for direct supply by the producer of small quantities of meat from poultry and lagomorphs to the final consumer or to local retail establishments directly supplying such meat to the final consumer as fresh meat; / animalske biprodukter af kategori 3 fra fjerkræ og/eller lagomorfer, der ikke udviste tegn på nogen sygdom, der kan overføres til mennesker eller dyr, slagtet på en gård til direkte levering fra producenten af små mængder kod fra fjerkræ og lagomorfer til den endelige forbruger eller til lokale detailvirksomheder, der direkte leverer sådant kod til den endelige forbruger som fersk kod;]

⁽¹⁾ та/або/and/or/og/eller

[кров тварин, що не виявили жодних ознак хвороби, що може передаватись через кров людям або тваринам, та отримана із тварин, окрім жуйних, які були забиті на біліні та внаслідок передзабірного огляду визнані придатними до забою для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України або відповідно до еквівалентних вимог законодавства ЄС; / blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals other than ruminants that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Ukrainian legislation or in compliance with equivalent requirements of EU legislation; / [blod fra dyr, der ikke udviste tegn på nogen sygdom, som via blod kan overføres til mennesker eller dyr, og blodet kommer fra dyr, der er blevet slagtet på et slagteri, og som efter inspektion for slagting er fundet egnede til slagting til konsum i henhold til krav i den ukrainske lovgivning eller i overensstemmelse med ækvivalente krav i EU-lovgivningen;]

⁽¹⁾ та/або/and/or/og/eller

[побічні продукти тваринного походження, отримані під час виготовлення продуктів, призначених для споживання людиною, включаючи знежирені кістки, шкварки та шлам з центрифуги або сепаратора від переробки молока; / animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing; / animalske biprodukter fra fremstilling af produkter bestemt til konsum, herunder afledte knogler, grever og centrifuge- og sèparatorslam fra mælkeindustrien;]

⁽¹⁾ та/або/and/or/og/eller

[продукти тваринного походження або харчові продукти, що містять продукти тваринного походження, які не призначені для споживання людиною у зв'язку із комерційними цілями або внаслідок виробничих, пакувальних або інших дефектів, які не становлять загрози для здоров'я людей і тварин; / products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise; / [animalske produkter, eller fodevarer indeholdende animalske produkter, som ikke længere er bestemt til konsum af kommercielle grunde eller på grund af fremstillingsvanskeligheder, mangler ved emballagen eller andre fejl, der ikke indebærer nogen risiko for folke- eller dyresundheden;]

⁽¹⁾ та/або/and/or/og/eller

[корми для домашніх тварин та корми тваринного походження або корми, що містять побічні продукти тваринного походження 3 категорії або продукти оброблення, переробки побічних продуктів тваринного походження, які не призначені для годування тварин у зв'язку із комерційними цілями або внаслідок виробничих, пакувальних або інших дефектів, які не становлять загрози для здоров'я людей або тварин; / petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing Category 3 animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises; / [foder til selskabsdyr og foder af animalsk oprindelse, eller foder indeholdende animalske biprodukter af kategori 3 eller afledte produkter, som ikke længere er bestemt til foder af kommercielle grunde eller på grund af fremstillingsvanskeligheder, mangler ved emballagen eller andre fejl, der ikke indebærer nogen risiko for folke- eller dyresundheden;]

⁽¹⁾ та/або/and/or/og/eller

[кров, плацента, вовна, пір'я, шерсть, роги, частини конит і сире молоко, що отримані із живих тварин, які не мали жодних ознак захворювань, що можуть передаватись людям або тваринам, крім крові жуйних тварин, що потребують дослідження на губчастоподібну енцефалопатію; / blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk obtained from live animals that did not show any signs of diseases communicable to humans or animals, except for blood of ruminants requiring testing for TSE; / [blod, placenta, fjer, hår, horn, hovspåner og rå mælk fra levende dyr, der ikke udviste tegn på nogen sygdom, som kan overføres til mennesker eller dyr, bortset fra blod fra drøvtyggere, der kræver test for TSE;]

⁽¹⁾ та/або/and/or/og/eller

[водні організми (гідробіоти) та їх частини, крім морських ссавців, у яких не виявлено ознак захворювання інфекційними хворобами, що можуть передаватись людині або тварині, вилучені з метою розміщення на ринку; / aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals; / [vanddyr og dele af sådanne dyr, bortset fra næspattedyr, der ikke udviste tegn på nogen sygdom, som kan overføres til mennesker eller dyr;]

II. Інформація про здоров'я/ Health information / Sundhedsoplysninger	II.a. Номер сертифікату/ Certificate reference number / Certifikatets referencenr.	II.b.
---	---	-------

⁽¹⁾ та/або/and/or og/eller

[побічні продукти тваринного походження 3 категорії з водних організмів (гідробіонтів), вилучених з метою розміщення на ринку, які утворюються під час виробництва продукції для споживання людиною]; / [Category 3 animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption]; / [animalske biprodukter af kategori 3 fra vanddyr, som stammer fra virksomheder eller anlæg, der fremstiller produkter til konsum];

⁽¹⁾ та/або/and/or og/eller

[нижчезазначений матеріал, що отриманий із тварин, які не мали жодних ознак захворювань, що можуть передаватися людям або тваринам]; / [the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals]; / [følgende materiale fra dyr, der ikke udviste tegn på nogen sygdom, som via dette materiale kan overføres til mennesker eller dyr];

a) черепашки та панцирі молюсків та ракоподібних з м'якими тканинами або м'ясом; / shells from shellfish with soft tissue or flesh; / skaller fra skaldyr med blødt væv eller kød;

b) наступні матеріали, що отримані з наземних тварин; / the following originating from terrestrial animals; / følgende materiale fra landdyr:

- побічні продукти із інкубатора; / Category 3 hatchery by-products; / biprodukter af kategori 3 fra rugerier
- яйця; / eggs; / æg.
- яйцепродукти, включаючи шкаралупи яєць; / egg by-products, including egg shells; / ægbiprodukter, herunder ægskaller

c) добовий молодняк, забитий для комерційних цілей; / day-old chicks killed for commercial reasons; / daggamle kyllinger, der er aflivet af kommercielle årsager;

⁽¹⁾ та/або/and/or og/eller

[побічні продукти тваринного походження 3 категорії, отримані із водних або наземних безхребетних тварин, окрім видів, що є збудниками захворювань, які можуть передаватися людям або тваринам]; / [Category 3 animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals]; / [animalske biprodukter af kategori 3 fra hvirvellose vand- og landdyr, bortset fra arter, der er patogene for mennesker eller dyr];

⁽¹⁾ та/або/and/or og/eller

[туші та/або частини туш гризунів, зайцеподібних хутрових звірів, крім побічних продуктів тваринного походження, що належать до категорій I і II відповідно до вимог законодавства України про побічні продукти тваринного походження або відповідно до еквівалентних вимог законодавства ЄС]; / [animals and parts thereof of Rodentia and Lagomorpha orders, except for animal by-products belonging to Category I and Category II in accordance with the requirements of Ukrainian law on animal by-products or in compliance with equivalent requirements of EU legislation]; / [dyr og dele af dyr tilhørende de zoologiske ordner Rodentia og Lagomorpha, bortset fra kategori 1-materiale og kategori 2-materiale i henhold til krav i den ukrainske lovgivning eller i overensstemmelse med ækvivalente krav i EU-lovgivningen];

II.1.2.2 піддані такому виду переробки; / shall be subjected to the following types of processing / er blevet forarbejdet efter følgende norm:

⁽¹⁾ або/either enten

нагрівання до внутрішньої температури вище 133 °C безперервно протягом щонайменше 20 хв під тиском (абсолютним) щонайменше 3 бари, що виробляється насиченою парою, з розміром часток до переробки не більше 50 мм; / heating to a core temperature of more than 133 °C for at least 20 minutes without interruption at a pressure (absolute) of at least 3 bars produced by saturated steam, with a particle size prior to processing of no more than 50 millimetres; / opvarming til en kernetemperatur på over 133 °C i mindst 20 minutter uden afbrydelse ved et (absolut) tryk på mindst 3 bar, frembragt ved hjælp af mættet damp, med en partikelstørrelse inden varmebehandlingen på højst 50 mm;

⁽¹⁾ та/або/and/or og/eller

у випадку тваринного білка іншого, ніж рибне борошно, отриманого з тварин, що не є ссавцями, методу переробки I-II-III-IV-V-VII ⁽²⁾; / or in case of non-mammalian animal protein other than fishmeal – the processing method I-II-III-IV-V-VII ⁽²⁾; / hvis der er tale om protein af andre dyr end pattedyr, dog ikke fiskemel, forarbejdningsmetode I-II-III-IV-V-VII ⁽²⁾;

⁽¹⁾ та/або/and/or og/eller

у випадку рибного борошна, методу переробки I-II-III-IV-V-VI-VII ⁽²⁾; / or in case of fishmeal – the processing method I-II-III-IV-V-VI-VII ⁽²⁾; / hvis der er tale om fiskemel – I-II-III-IV-V-VI-VII ⁽²⁾;

⁽¹⁾ та/або/and/or og/eller

у випадку крові, отриманої зі свиней, методу переробки I-II-III-IV-V-VI-VII ⁽²⁾ та у разі використання методу переробки VII (2) білок піддано термічній обробці по всій речовині при температурі не нижче 80 °C or in case of porcine blood – the whole substance, / hvis der er tale om svineblod, forarbejdningsmetode I-II-III-IV-V-VI-VII ⁽²⁾ hvis der er forarbejdningsmetode VII (2) – er blevet underkastet varmebehandling med opvarmning til mindst 80 °C overalt i produktet.

19-12-2019

II. Інформація про здоров'я/ Health information / Sundhedsoplysninger	II.a. Номер сертифікату/ Certificate reference number / Certifikatets referencenr.	II.b.
II.1.3. для переробленого тваринного білка, отриманого із свійських комах, включаючи суміші та продукти за винятком кормів для домашніх тварин, які містять такий білок: / for processed animal protein derived from farmed insects not intended for human consumption, including mixtures and products other than petfood containing such protein: / for forarbejdet animalsk protein afledt af opdrættede insekter, der ikke er bestemt til konsum, herunder blandinger og produkter indeholdende sådant protein:		
II.1.3.1 вироблений виключно із свійських комах таких видів: ⁽¹⁾ / has been prepared exclusively from farmed insects of the following species ⁽¹⁾ / udelukkende er fremstillet af insekter af følgende arter: ⁽¹⁾		
(1) або/ either/ enten (1) або/ and/ or/ og/ eller (1) або/ and/ or/ og/ eller (1) або/ and/ or/ og/ eller (1) або/ and/ or/ og/ eller (1) або/ and/ or/ og/ eller	[Hermetia illucens] / [Hermetia illucens] / [sort soltaterflue (Hermetia illucens)] [Musca domestica] / [Musca domestica] / [stueflue (Musca domestica)] [Tenebrio molitor] / [Tenebrio molitor] / [melskrubbe (Tenebrio molitor)] [Alphitobius diaperinus] / [Alphitobius diaperinus] / [hønsribille (Alphitobius diaperinus)] [Acheta domesticus] / [Acheta domesticus] / [husfårekylning (Acheta domesticus)] [Gryllos sigillatus] / [Gryllos sigillatus] / [steppefårekylning (Gryllos sigillatus)] [Gryllus assimilis] / [Gryllus assimilis] / [steppefårekylning (Gryllus assimilis)]	
II.1.3.2 підданий методу переробки I-II-III-IV-V-VI-VII ⁽¹⁾⁽²⁾ / has undergone processing method I-II-III-IV-V-VI-VII ⁽¹⁾⁽²⁾ / er blevet underkastet forarbejdningsmetode I-II-III-IV-V-VI-VII ⁽¹⁾⁽²⁾ .		
II.1.3.3 субстрат для годування свійських комах може містити лише продукти не тваринного походження або такі побічні продукти тваринного походження, що належать до категорії III: / the substrate for the feeding of farmed insects may only contain products of non-animal origin or the following products of animal origin of Category III material: / det substrat, som insekterne fodres med, må kun indeholde produkter af ikke-animalsk oprindelse eller følgende produkter af animalsk oprindelse af kategori III-materiale:		
a) рибне борошно; / fishmeal; / fiskemel; b) продукти крові отримані із нежуйних тварин; / blood products from non-ruminants; / blodprodukter fra andre dyr end drøvtyggere; c) двокальцій та трикальційфосфат тваринного походження; / di and tricalcium phosphate of animal origin; / dicalciumphosphat og tricalciumphosphat af animalsk oprindelse; d) гідролізований протеїн, отриманий із нежуйних тварин; / hydrolysed proteins from non-ruminants; / hydrolyseret protein fra andre dyr end drøvtyggere; e) гідролізований протеїн, отриманий із шкур та шкір жуйних тварин; / hydrolysed proteins from hides and skins of ruminants; / hydrolyseret protein fremstillet af huder og skind af drøvtyggere; f) желатин та колаген отриманий із жуйних тварин; / gelatine and collagen from non-ruminants; / gelatine og kollagen fra andre dyr end drøvtyggere; g) яйця та яйцепродукти; / eggs and egg products; / æg og ægprodukter; h) молоко, продукти на основі молока, продукти, отримані із молока та молочиво; / milk, milk based-products, milk-derived products, and colostrum; / mælk, mælkebaserede produkter, produkter afledt af mælk samt kolostrum; i) мед; / honey; / honing; j) топлені жири; / rendered fats; / afsmeltet fedt;		
II.1.3.4 субстрат для годування комах, комах або їх личинки не контактували з будь-якими іншими матеріалами тваринного походження, ніж тими, що зазначені в пункті II.1.3.3. та субстрат не містив гною, відходів харчування та інших відходів. / the substrate for the feeding of insects and the insects or their larvae have not been in contact with any other materials of animal origin than those mentioned in point II.1.3.3. and the substrate did not contain manure, catering waste or other waste. / det substrat, som insekterne eller deres larver fodres med, har ikke været i kontakt med andre råvarer af animalsk oprindelse end dem, der er omhandlet i punkt II.1.3.3., og substratet ikke indeholder godning, køkken- og madaffald eller andet affald.		
II.1.4 щонайменше п'ять вибірових зразків, що відібрані з кожної переробленої партії протягом або після зберігання на переробній потужності (об'єкті), повинні піддаватися дослідженню та результати зазначеного дослідження повинні підтвердити відповідність продукту нижчезазначеним показникам: was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards: / blev analyseret ved stikprøveudtagning af mindst fem prøver fra hvert forarbejdet parti, udtaget under eller efter oplagring på forarbejdningsanlægget og overholder følgende normer:		
Сальмонелла: відсутня в 25 г: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 / Salmonella: absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0; / Salmonella: ingen i 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;		
Ентеробактерії: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 в 1 г; / Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g; / Enterobakterier: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g;		
n = кількість досліджуваних зразків; / n = number of samples analysed; / antallet af udtagne prøver;		
m = показник граничної кількості бактерій; результат вважається прийнятним, якщо кількість бактерій у всіх зразках не перевищує m; / m = threshold value of the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria does not exceed m; / m = tærskelværdien for antallet af bakterier; resultatet betragtes som tilfredsstillende, hvis antallet af bakterier i alle udtagne prøver ikke overstiger m		
M = показник максимальної кількості бактерій; результат вважається неприйнятним, якщо кількість бактерій в одному або декількох зразках дорівнює M або більше; / M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; / M = maksimumværdien for antallet af bakterier; resultatet betragtes som utilfredsstillende, hvis antallet af bakterier i en eller flere af de udtagne prøver er M eller derover, og		

II. Інформація про здоров'я/ Health information/ Sundhedsoplysninger	II.a. Номер сертифікату/ Certificate reference number/ Certifikatets referencenr.	II.b.
c = кількість зразків, де число бактерій може бути між m і M; зразки вважаються прийнятними, якщо число бактерій в інших зразках не перевищує m. / c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the samples still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less m. / c = antallet af udtagne prøver, hvis bakterietal kan ligge mellem m og M, idet prøven stadig betragtes som acceptabel, hvis bakterietallet i de andre udtagne prøver er m eller derunder. II.5. щодо яких вжито усіх запобіжних заходів з метою уникнення забруднення збудниками захворювань після обробки/ has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment./ har været omfattet af alle fornødne forholdsregler for at undgå kontaminering med patogener efter behandlingen. II.6. для виробництва яких не використовувались білки, отримані від жувальних тварин/ for the production of which animal protein of ruminant origin was not used/ til produktionen er der ikke blevet anvendt animalsk protein, der hidrører fra drøvtyggere. II.7. запаковані у нові або стерилізовані пакети, та у випадку нефісованих кормів, перевозитись у контейнерах або інших транспортних засобах, які були ретельно очищеними та продезинфікованими перед використанням. Такі пакети та/або контейнери або інші транспортні засоби повинні містити етикетку з написом «НЕ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ» та у разі переробленого тваринного білка, отриманого із свійських комах, включаючи суміші та продукти за винятком кормів для домашніх тварин, які містять такий білок, - етикетку з написом «НЕ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ/ПЕРЕРОБЛЕНИЙ ПРОТЕЇН ІЗ КОМАХ – НЕ ПОВИНЕН ВИКОРИСТОВУВАТИСЯ ЯК КОРМ ДЛЯ СВІЙСЬКИХ ТВАРИН ОКРІМ ТВАРИН АКВАКУЛЬТУРИ»/ shall be packed in new or sterilised bags or, in case of bulk feed, be transported in containers or other transport means that were thoroughly cleaned and disinfected before use. Such bags and or containers or other transport means shall bear a label with "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" indication and, in case of processed animal protein derived from farmed insects not intended for human consumption, including mixtures and products other than petfood containing such protein, shall bear a label with "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION/PROCESSED INSECT PROTEIN – SHALL NOT BE USED IN FEED FOR FARMED ANIMALS EXCEPT AQUACULTURE ANIMALS". / er pakket i nye eller steriliserede sække eller, i tilfælde af transport i løs vægt, transporteres i containere eller andre transportmidler, som inden brugen er grundigt rengjort og desinficeret. Sådanne sække og/eller containere eller andre transportmidler skal være forsynet med etiketter med teksten "IKKE TIL KONSUM" og, i tilfælde af forarbejdet animalsk protein afledt af opdrættede insekter, der ikke er bestemt til human konsum, herunder blandinger og produkter andet end foder til selskabsdyr indeholdende sådant protein, skal være forsynet med en etiket med "IKKE TIL KONSUM/FORARBEJDET PROTEIN FRA INSEKTER – MÅ IKKE ANVENDES I FODER TIL OPDRÆTTEDE DYR, BORTSET FRA AKVAKULTUR DYR".		
Примітки/Notes/Noter Вимоги цього ветеринарного сертифіката застосовуються до перероблених кормів тваринного походження для риби, що походять із території країни та з потужності, які внесені до реєстру країни та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) на територію України перероблених кормів тваринного походження для риби. / Requirements of this Veterinary Certificate apply to the processed feed of animal origin for fish, that originate from the territory of the country and from establishment that are listed in the register of countries and establishments authorised for importation to the territory of Ukraine of the processed feed of animal origin for fish. / Kravene i dette veterinære certifikat gælder for forarbejdet fiskefoder af animalsk oprindelse, som hidrører fra et land eller en virksomhed, der er opført på listen over lande og virksomheder godkendt til eksport af forarbejdet fiskefoder af animalsk oprindelse til Ukraine. Частина I/Part I/Del I: - Пункт 1.11 та 1.12: Назва, адреса та номер затвердження потужності, що виданий компетентним органом/ Box 1.11 and 1.12: Name, address and approval number of establishment, issued by competent authority/ Rubrik 1.11 og 1.12: Virksomhedens navn, adresse og godkendelsesnummer, udstedt af den kompetente myndighed. - Пункт 1.15: Зазначити реєстраційний номер(и) залізничних вагонів та вантажних автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків, якщо останні відомі. У разі перевезення у контейнерах чи коробках – їх загальну кількість та реєстраційні чи серійні номери вказуються у пункті 1.23/ Box 1.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration- and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box 1.23./ Rubrik 1.15: Angiv registreringsnummer (jernbanevogne eller lastbiler), navn på skibe, og hvis kendt, rutenummer (fly). I tilfælde af transport i containere eller kasser, skal det samlede antal af disse og deres registreringsnummer angives, og hvis der er et lobenummer på plommen, angives dette i rubrik 1.23. - Пункт 1.19: Використовуйте відповідні HS коди: 2301, 2309 Всесвітньої митної організації/ Box reference 1.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code: 2301, 2309 of the World Customs Organisation./ Rubrik 1.19: Anvend den relevante HS-kode: 2301, 2309 fra Verdenstoldorganisationen. - Пункт 1.23: У разі контейнерів для насипних продуктів, зазначити номер контейнера та номер печатки (де це необхідно)/ Box reference 1.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given./ Rubrik 1.23: For bulkcontainere, angives containernummer og plombe nummer (hvis relevant). - Пункт 1.25: Технічне (промислове) використання: будь-яке використання для цілей інших, ніж годування тварин/Box 1.25: Technical use: any use other than for animal consumption./ Teknisk brug: ethvert andet anvendelsesformål end foder.		

II. Інформація про здоров'я/ Health information / Sundhedsoplysninger	II.a. Номер сертифікату/ Certificate reference number / Certifikatets referencenr.	II.b.
Частина II:/Part II:		
(1) Вибрати потрібне./ Keep as appropriate./ Det ikke relevante overstreges.		
(2) Типи переробки./ Processing types./ Forarbejdningsmetoder:		
<u>Метод переробки I (стерилізація під тиском)/Processing method I (pressure sterilisation)/ Forarbejdningsmetode 1 (tryksterilisering)</u>		
a) Подрібнення./ Reduction: Findeling: Побічні продукти тваринного походження підлягають подрібненню до часток, розмір яких не перевищує 50 мм./ <i>Animal by-products shall be reduced to particles that do not exceed 50 mm in size./ Animalske biprodukter reduceres til partikler som ikke overstiger en partikelstørrelse på 50 mm.</i> b) Час, температура та тиск: Time, temperature and pressure./ Tid, temperatur og tryk: Побічні продукти тваринного походження з розміром часток, що не перевищує 50 мм, піддаються нагріванню до внутрішньої температури вище 133 °C протягом не менш 20 хв без перерви при абсолютному тиску не менше 3 барів. Утворення тиску відбувається за допомогою відкачування всього повітря в камері стерилізації і заміною його на пару (насичену пару). Термічна обробка може застосовуватися до або після фази стерилізації або як самостійний процес./ <i>Animal by-products with a particle size which does not exceed 50 mm shall be heated to a core temperature of more than 133 °C for 20 minutes without interruption at an absolute pressure of at least 3 bars. The pressure must be produced by the evacuation of all air in the sterilisation chamber with the replacement of air with steam ('saturated steam'). Heat treatment can be applied as a separate process or as a pre- or post-process sterilisation phase./ Animalske biprodukter med en partikelstørrelse på ikke over 50 mm skal opvarmes til en kernetemperatur på over 133 °C i 20 minutter uden afbrydelse ved et (absolut) tryk på mindst 3 bar. Trykket skal frembringes ved, at al luft i sterilisationskammeret fjernes og erstattes af damp ('mættet damp'). Varmebehandlingen kan anvendes som eneste forarbejdning eller som sterilisationsfase, for eller efter forarbejdningen.</i> Переробка може здійснюватися у вигляді порційної або безперервної системи/ The processing can be carried out in batch or continuous systems / Forarbejdningen kan foretages batchvis eller kontinuerligt.		
<u>Метод переробки II:/Processing method II:/Forarbejdningsmetode II:</u>		
a) Подрібнення./ Reduction: Findeling: Побічні продукти тваринного походження підлягають подрібненню до часток, розмір яких не перевищує 150 мм./ <i>Animal by-products shall be reduced to particles that do not exceed 150 mm in size./ Animalske biprodukter reduceres til partikler som ikke overstiger en partikelstørrelse på 150 mm.</i> c) Час, температура та тиск: Time, temperature and pressure./ Tid, temperatur og tryk: Побічні продукти тваринного походження з розміром часток, що не перевищує 150 мм, піддаються нагріванню до внутрішньої температури./ <i>Animal by-products with a particle size which does not exceed 150 mm shall be heated to a core temperature of: Animalske biprodukter med en partikelstørrelse på ikke over 150 mm skal opvarmes til en kernetemperatur på:</i> 1) вище 100 °C протягом не менше 125 хв./ <i>more than 100 °C for at least 125 minutes./ over 100 °C i mindst 125 minutter;</i> 2) вище 110 °C протягом не менше 120 хв./ <i>more than 110 °C for at least 120 minutes./ over 110 °C i mindst 120 minutter;</i> 3) вище 120 °C протягом не менше 50 хв./ <i>more than 120 °C for at least 50 minutes./ over 120 °C i mindst 50 minutter.</i> Вищезазначені показники внутрішньої температури можуть досягатися послідовно або одночасним поєднанням наведених часових інтервалів./ <i>The above core temperatures can be achieved consecutively or through a coincidental combination of the referenced time intervals. / Produkterne kan opvarmes i de ovennævnte kernetemperaturer i den angivne rækkefølge eller ved en vilkårlig kombination af de angivne tidsrum.</i> Переробка повинна здійснюватися у вигляді порційної системи/ The processing shall be carried out in a batch system./ Forarbejdningen skal foretages batchvis.		
<u>Метод переробки III:/ Processing method III:/ Forarbejdningsmetode III:</u>		
a) Подрібнення: Reduction: Findeling: Побічні продукти тваринного походження підлягають подрібненню до часток, розмір яких не перевищує 30 мм./ <i>Animal by-products shall be reduced to particles that do not exceed 30 mm in size./ Animalske biprodukter reduceres til partikler som ikke overstiger en partikelstørrelse på 30 mm.</i> b) Час, температура та тиск: Time, temperature and pressure./ Tid, temperatur og tryk: Побічні продукти тваринного походження з розміром часток, що не перевищує 30 мм, піддаються нагріванню до внутрішньої температури./ <i>Animal by-products with a particle size which does not exceed 30 mm shall be heated to a core temperature of: Animalske biprodukter med en partikelstørrelse på ikke over 30 mm skal opvarmes til en kernetemperatur på:</i> 1) вище 100 °C протягом не менше 95 хв./ <i>more than 100 °C for at least 95 minutes./ over 100 °C i mindst 95 minutter;</i> 2) вище 110 °C протягом не менше 55 хв./ <i>more than 110 °C for at least 55 minutes./ over 110 °C i mindst 55 minutter;</i> 3) вище 120 °C протягом не менше 13 хв./ <i>more than 120 °C for at least 13 minutes./ over 120 °C i mindst 13 minutter.</i> Вищезазначені показники внутрішньої температури можуть досягатися послідовно або одночасним поєднанням наведених часових інтервалів./ <i>The above core temperatures can be achieved consecutively or through a coincidental combination of the referenced time intervals. Produkterne kan opvarmes i de ovennævnte kernetemperaturer i den angivne rækkefølge eller ved en vilkårlig kombination af de angivne tidsrum.</i> Переробка може здійснюватися у вигляді порційної або безперервної системи/ The processing can be carried out in batch or continuous systems / Forarbejdningen kan foretages batchvis eller kontinuerligt.		

II. Інформація про здоров'я/ Health information / Sundhedsoplysninger	II.a. Номер сертифікату/ Certificate reference number / Certifikatets referencenr.	II.b.
---	---	-------

Метод переробки IV: / Processing method IV: / Forarbejdningsmetode IV:

a) Подрібнення: / Reduction: / Findeling:

Побічні продукти тваринного походження підлягають подрібненню до часток, розмір яких не перевищує 30 мм. / *Animal by-products shall be reduced to particles that do not exceed 30 mm in size.* / Animalske biprodukter reduceres til partikler som ikke overstiger en partikelstørrelse på 30 mm.

b) Час, температура та тиск: / Time, temperature and pressure: / Tid, temperatur og tryk:

Побічні продукти тваринного походження з розміром часток, що не перевищує 30 мм, мають бути поміщені в посуд із додаванням жиру та піддані нагріванню до внутрішньої температури. / *Animal by-products with a particle size which does not exceed 30 mm shall be placed in vessel with added fat and heated to a core temperature of.* / Animalske biprodukter med en partikelstørrelse på ikke over 30 mm skal placeres i en beholder med tilsat fedtstof og opvarmes til en kernetemperatur på:

1) вище 100 °C протягом не менше 16 хв; / *more than 100 °C for at least 16 minutes; over 100 °C i mindst 16 minutter;*

2) вище 110 °C протягом не менше 13 хв; / *more than 110 °C for at least 13 minutes; over 110 °C i mindst 13 minutter;*

3) вище 120 °C протягом не менше 8 хв; / *more than 120 °C for at least 8 minutes; over 120 °C i mindst 8 minutter;*

4) вище 130 °C протягом не менше 3 хв; / *more than 130 °C for at least 3 minutes; over 130 °C i mindst 3 minutter;*

Вищезазначені показники внутрішньої температури можуть досягатися послідовно або одночасним поєднанням наведених часових інтервалів. / *The above core temperatures can be achieved consecutively or through a coincidental combination of the referenced time intervals.* / Produkterne kan opvarmes i de ovennævnte kernetemperaturer i den angivne rækkefølge eller ved en vilkårlig kombination af de angivne tidsrum.

Переробка може здійснюватися у вигляді порційної або безперервної системи. / *The processing can be carried out in batch or continuous systems.* / Forarbejdningen kan foretages batchvis eller kontinuerligt.

Метод переробки V: / Processing method V: / Forarbejdningsmetode V:

a) Подрібнення: / Reduction: / Findeling:

Побічні продукти тваринного походження підлягають подрібненню до часток, розмір яких не перевищує 20 мм. / *Animal by-products shall be reduced to particles that do not exceed 20 mm in size.* / Animalske biprodukter reduceres til partikler som ikke overstiger en partikelstørrelse på 20 mm.

b) Час, температура та тиск: / Time, temperature and pressure: / Tid, temperatur og tryk:

Побічні продукти тваринного походження з розміром часток, що не перевищує 20 мм, піддаються нагріванню для досягнення коагуляції та наступному пресуванню з метою видалення жиру та води з білкового матеріалу, після чого білковий матеріал піддається нагріванню до внутрішньої температури. / *Animal by-products with a particle size which does not exceed 20 mm shall be heated until coagulation and then pressed so that fat and water are removed from the proteinaceous material. Then the proteinaceous material shall be heated to a core temperature of.* / Animalske biprodukter med en partikelstørrelse på ikke over 20 mm skal opvarmes indtil de koagulerer og derefter presses, så fedt og vand fjernes fra det proteinholdige materiale. Det proteinholdige materiale skal derefter opvarmes til en kernetemperatur på:

1) вище 80 °C протягом не менше 120 хв; / *more than 80 °C for at least 120 minutes; over 80 °C i mindst 120 minutter;*

2) вище 100 °C протягом не менше 60 хв; / *more than 100 °C for at least 60 minutes; over 100 °C i mindst 60 minutter;*

Вищезазначені показники внутрішньої температури можуть досягатися послідовно або одночасним поєднанням наведених часових інтервалів. / *The above core temperatures can be achieved consecutively or through a coincidental combination of the referenced time intervals.* / Produkterne kan opvarmes i de ovennævnte kernetemperaturer i den angivne rækkefølge eller ved en vilkårlig kombination af de angivne tidsrum.

Переробка може здійснюватися у вигляді порційної або безперервної системи. / *The processing can be carried out in batch or continuous systems.* / Forarbejdningen kan foretages batchvis eller kontinuerligt.

Метод переробки VI (виключно для побічних продуктів тваринного походження, що належать до категорії III та походять із водних тварин або водних безхребетних): / Processing method VI (exclusively for Category III animal by-products originating from aquatic animals and aquatic invertebrates): / Forarbejdningsmetode VI (kun animalske biprodukter af kategori III materiale fra vanddyr og hvirvellose vanddyr)

a) Подрібнення: / Reduction: / Findeling:

Побічні продукти тваринного походження підлягають подрібненню до часток, розмір яких не перевищує: / *Animal by-products shall be reduced to particles to a particle size that does not exceed:* / Animalske biprodukter reduceres til partikler som ikke overstiger en partikelstørrelse på:

1) 50 мм у випадку термічної обробки відповідно до пункту b (1); / *50 mm in case of heat treatment in accordance with paragraph b (1) of this paragraph; 50 mm i tilfælde af varmebehandling i henhold til litra b (1).*

2) або 30 мм у випадку термічної обробки відповідно до пункту b (2) цього пункту; / *or 30 mm in case of heat treatment in accordance with paragraph b (2) of this paragraph; eller 30 mm i tilfælde af varmebehandling i henhold til litra b (2).*

Після завершення процесу подрібнення побічні продукти тваринного походження змішуються із мурашиною кислотою для зниження рівня pH до показника 4,0 та утримання його на цьому або нижчому рівні. Суміш має зберігатися протягом щонайменше 24 год перед подальшою обробкою. / *After reduction, animal by-products shall be mixed with formic acid to reduce and maintain pH to 4.0 or lower. The mixture shall be stored for at least 24 hours before further treatment.* / Efter findelingen skal de animalske biprodukter blandes med myresyre, så pH-værdien nedsættes til og fastholdes på pH 4.0 eller derunder.

II. Інформація про здоров'я/ Health information / Sundhedsoplysninger	II.a. Номер сертифікату/ Certificate reference number / Certifikatets referencenr.	II.b.
---	---	-------

2) вище 70 °C протягом щонайменше 60 хв./ more than 70 °C for at least 60 minutes/ over 70 °C i mindst 60 minutter. У разі застосування системи безперервного потоку, переміщення продукту в теплообміннику має контролюватися за допомогою механічного керування, яке обмежує його переміщення у спосіб, що забезпечує проходження продуктом (після закінчення процесу термічної обробки) циклу, що є достатнім з огляду на час та температуру./ When using a continuous flow system, the progression of the product through heat converter shall be controlled by means of mechanical commands limiting its displacement in such a manner ensuring that the product (after the completion of heat treatment) has undergone a cycle which is sufficient in both time and temperature./ Ved anvendelse af et kontinuert gennemsströmningssystem skal produktets gennemløb i varmeveksleren kontrolleres ved mekaniske ordre, der begrænser bevægelsen på en sådan måde, at produktet ved varmebehandlingens afslutning har gennemgået en cyklus, der er tilstrækkelig både med hensyn til tid og temperatur.

Переробка може здійснюватися у вигляді порційної або безперервної системи./ The processing can be carried out in batch or continuous systems./ Forarbejdningen kan foretages batchvis eller kontinuert.

Метод переробки VII: / Processing method VII: Forarbejdningens metode VII:

Будь-який метод переробки, затверджений компетентним органом країни походження, якщо оператор ринку забезпечує:/ Any processing method authorised by the competent authority of the country of origin, provided that business operator ensures:/ Enhver forarbejdningens metode, der er godkendt af den kompetente myndighed i oprindelseslandet, forudsat, at driftslederen sikrer:

1) ідентифікацію відповідних загроз у вихідному матеріалі з урахуванням походження матеріалу та потенційних загроз, пов'язаних з ветеринарно-санітарним статусом країни або регіону, де має застосовуватися зазначений метод:/ identification of respective hazards in the starting material with regard to the origin of material and potential hazards related with the veterinary and sanitary status of a country or region where this method is applied:/ identifikation af de relevante farer ved udgangsmaterialet under hensynstagen til materialets oprindelse samt de potentielle risici relateret til dyresundheds- og folkesundhedsstatussen i landet eller regionen, hvor metoden skal anvendes.

2) здатність зазначеного методу переробки зменшити вищезазначені загрози до рівня, який не становить суттєвого ризику для здоров'я людей або тварин./ the capacity of the processing method to reduce the above-referenced hazards to a level which does not pose any significant risk to human or animal health:/ den pågældende forarbejdningens metode gør det muligt at reducere de pågældende farer til et niveau, der ikke udgør nogen væsentlige risici for folke- eller dyresundheden:

3) щоденний вибір зразків кінцевого продукту протягом 30 виробничих днів згідно з нижчезазначеними мікробіологічними показниками:/ sampling of the end product on a daily basis over a period of 30 production days in accordance with the following microbiological parameters:/ at der i en periode på 30 produktionsdage dagligt er udtaget prøver af slutproduktet i overensstemmelse med følgende mikrobiologiske normer:

a) зразки матеріалу, одержані безпосередньо після термічної обробки:/ samples of material taken directly after heat treatment:/ prøver af materialet udtaget direkte efter behandlingen:

Clostridium perfringens відсутній в 1 г продуктів:/ Clostridium perfringens absent in 1 g of products:/ Clostridium perfringens: ingen i 1 g af produkterne.

b) зразки матеріалу, одержані під час зберігання або безпосередньо після вилучення зі зберігання:/ samples of material taken during storage or after withdrawal from storage:/ prøver af materialet udtaget under oplagringen eller ved udlagringen:

Сальмонела: відсутня в 25 г: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0:/ Salmonella: absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0:/ Salmonella: ingen i 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0:

Ентеробактерії: n = 5, c = 2; m = 10; M = 300 в 1 г:/ Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g:/ Enterobakterier: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g:

де: where/hvor:

n = кількість досліджуваних зразків:/ number of samples analysed:/ antallet af udtagne prøver, der skal undersøges

m = показник граничної кількості бактерій: результат вважається задовільним, якщо кількість бактерій у всіх зразках не перевищує m; m = threshold value of the number of bacteria: the result is considered satisfactory if the number of bacteria does not exceed m; / tærskelværdien for antallet af bakterier: resultatet betragtes som tilfredsstillende, hvis antallet af bakterier i alle udtagne prøver ikke overstiger m

M = показник максимальної кількості бактерій (результат вважається незадовільним, якщо кількість бактерій в одному або декількох зразках дорівнює M або більше); та M = maximum value for the number of bacteria: the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; / M = maksimumværdien for antallet af bakterier: resultatet betragtes som utilfredsstillende, hvis antallet af bakterier i en eller flere af de udtagne prøver er M eller derover, og

c = число зразків, у яких кількість бактерій може бути між m і M; зразки вважаються прийнятними, якщо кількість бактерій в інших зразках не перевищує m./ c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the samples still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less./ c = antallet af udtagne prøver, hvis bakterietal kan ligge mellem m og M, idet prøven stadig betragtes som acceptabel, hvis bakterietallet i de andre udtagne prøver er m eller derunder.

b) Час, температура та тиск:/ Time, temperature and pressure:/ Tid, temperatur og tryk:

Після подрібнення суміш піддається нагріванню до внутрішньої температури:/ After reduction, the mixture shall be heated to a core temperature of:/ Efter findelingen skal blandingen opvarmes til:

1) вище 90 °C протягом щонайменше 60 хв. або more than 90 °C for at least 60 minutes; or over 90 °C i mindst 60 minutter: eller

(3) Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту./ The signature and the seal must be in a different colour that of the text./ Underskriften og stemplet, skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

II. Інформація про здоров'я/ <i>Health information /</i> Sundhedsoplysninger	II.a. Номер сертифікату/ Certificate reference <i>number / Certifikatets referencenr.</i>	II.b.
Офіційний ветеринар/Офіційний інспектор <i>Official veterinarian/Official inspector</i> Embedsdyrlæge/Officiel inspektor Прізвище (великими літерами)/ Name (in capitals letters)/ Navn (med blokbogstaver):		Кваліфікація та посада/ Qualification and title/ Stilling og titel: Підпис/ Signature/ Underskrift:
Дата/ Date/ Dato:		
Печатка/ Stamp/ Stempel:		

